



Consulado Geral de Portugal em Macau e Hong Kong

PROCESSO DE APOSTILA DE DOCUMENTOS CHINESES PELO
MINISTÉRIO DOS NEGÓCIOS ESTRANGEIROS DA CHINA

Com a entrada em vigor da adesão da China à Convenção da Apostila de Haia, no dia 7 de novembro de 2023, a Secção Consular da Embaixada de Portugal em Pequim e os Consulados Gerais de Portugal em Cantão e Xangai deixaram de ter competência para realizar a legalização consular de documentos, ficando esta competência estritamente destinada ao Ministério dos Negócios Estrangeiros da China.

O procedimento para apostila de documentos será o seguinte:

1. Qualquer documento emitido pelas autoridades chinesas, para que seja válido em Portugal, deverá, em primeiro lugar, ser apostilado;
2. Para tal, o documento deverá ser entregue a um dos *Foreign Affairs Offices* (FAO) qualificados para tal, de maneira que o mesmo possa ser enviado para o Ministério dos Negócios Estrangeiros da China.
3. A lista de FAOs autorizados na área consular da Embaixada de Portugal em Pequim poderá ser consultada no final deste aviso. Nas áreas de jurisdição dos Consulados de Portugal em Cantão e Xangai, a apostila, dependendo de cidade/província, poderá ser requerida nos respetivos FAOs e/ou nos *Notary Public Office* (NPOs).
4. Após a conclusão da apostila por parte do Ministério dos Negócios Estrangeiros da China, o documento será devolvido ao FAO ou NPO remetente;
5. O requerente poderá recolher o documento devidamente autenticado junto do FAO e não necessita de o “legalizar” na secção consular da Embaixada de Portugal em Pequim ou nos Consulados Gerais de Portugal em Cantão e Xangai;
6. Por fim, o documento apostilado deverá ser traduzido para português pela Direção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), do Governo da Região Administrativa Especial de Macau, sita na Rua do Campo, n.º162, Edifício



Consulado Geral de Portugal em Macau e Hong Kong

Administração Pública, r/c, 11.º/12.º e 21.º/29.º andares, Macau, telefone (853)2832 3623.

7. Aceita-se igualmente que o documento apostilado seja traduzido por um particular mas, neste caso, a tradução deverá ser devidamente certificada por um notário público ou privado.

ÁREA DE JURISDIÇÃO DA EMBAIXADA DE PORTUGAL EM PEQUIM

Pequim, Chongqing, Gansu, Guizhou, Henan, Hubei, Hebei, Heilongjiang, Jilin, Liaoning, Mongólia Interior, Ningxia, Qinghai, Sichuan, Shandong, Shaanxi, Shanxi, Tianjin, Xinjiang, Tibete, Yunnan.

Agências autorizadas pelo MNE da China para realização da apostila em Pequim.

- 1. China Council for the Promotion of International Trade**
Telefone: 010-82217090
Morada: 3rd Floor, CCOIC Building, No.2 Huapichang Hutong, Xicheng District, Beijing
- 2. China Council for the Promotion of International Trade Beijing Subcouncil (CCPIT Beijing)**
Telefone: 010-89151759 / 010-89151761
Morada: A area, 2nd Floor, No.1 West 3rd Ring Road South, Fengtai District, Beijing
- 3. China Tourism Group Corporation Limited (CTG)**
Telefone: 010-65124896
Morada: No.8 East Jiaomin Alley, Beijing
- 4. Maofa International Travel Service**
Telefone: 010-85615562
Morada: 1st Floor of Building 6, San Feng Bei Li, Chaoyang District, Beijing
- 5. Beijing Fangyuan Notary Public Office**
Telefone: 010-85197689
Morada: 3rd Floor, Building 2 of Beijing INN, No. 5 Dong Shui Jing Hutong, Chao Nei Street, Dongcheng District, Beijing
- 6. Beijing Guoxin Notary Public Office**
Telefone: 010-82255185-818
Morada: 1st floor of Tower A, Tianzuo International Center, Zhongguancun South Avenue, Haidian District, Beijing
- 7. Beijing Changan Notary Public Office**
Telefone: 010-65543888-8728
Morada: 1st floor of Shouchuang Building, No. 6 Chaoyangmen North Avenue, Dongcheng District, Beijing



Consulado Geral de Portugal em Macau e Hong Kong

8. Beijing Dongfang Notary Public Office

Telefone: 010-64070171

Morada: No.168 Andingmenwai Avenue, Dongcheng District, Beijing

FAOs autorizados pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros da China para realização de apostilas nas restantes áreas de jurisdição da Embaixada de Portugal em Pequim.

1. Foreign Affairs Office de Chongqing

Telefone: 023-63873733 / 023-63626820

Morada: No. 57 Hong Hu Dong Lu, Yu Bei District, Chongqing

2. Foreign Affairs Office de Gansu

Telefone: 0931-8720709

Morada: No. 805 Nan Chang Street, Lanzhou

3. Foreign Affairs Office de Guizhou

Telefone: 0851-86611599

Morada: No.172 Guan Shan Xi Lu, Guan Shan Hu District, Guiyang

4. Foreign Affairs Office de Henan

Telefone: 0371-65688864

Morada: No. 15 Jin Shui Street, Zhengzhou

5. Foreign Affairs Office de Hubei

Telefone: 027-87301852

Morada: No. 3 Ba Yi Street, Wu Chang District, Wuhan

6. Foreign Affairs Office de Hebei

Telefone: 0311-87807336

Morada: Room 103, Zone B of Provincial Government Office Building (Min Xin Guang Chang), No. 75 Shi Fan Street, Shijiazhuang

7. Foreign Affairs Office de Heilongjiang

Telefone: 0451-53607560 / 0451-53633973

Morada: No. 300 Guo Ge Li Da Jie, Nan Gang District, Harbin

8. Foreign Affairs Office de Jilin

Telefone: 0431-82752831

Morada: Legalization Counter of Foreign Affairs, 1st Floor of Provincial Government Affairs Service Hall - No 9999 Ren Min Da Jie, Changchun

9. Foreign Affairs Office de Liaoning

Telefone: 024-23271077

Morada: Qiyun Business Building, No.96-6, Huanghe South Avenue, Huanggu District, Shenyang

10. Foreign Affairs Office da Mongólia Interior



Consulado Geral de Portugal em Macau e Hong Kong

Telefone: 0471-6946380 / 0471-6946082

Morada: Room 104 of Building 8, No. 63 Xin Hua Da Jie, Hohhot

11. Foreign Affairs Office de Ningxia

Telefone: 0951-5044617

Morada: No. 106 Feng Huang Bei Jie, Yinchuan

12. Foreign Affairs Office de Qinghai

Telefone: 0971-8249837/ 0971-8244069

Morada: No.14 Jie Fang Street, Xining

13. Foreign Affairs Office de Sichuan

Telefone: 028-84392778

Morada: No. 100 Dong San Duan of Yi Huan Lu, Chengdu

14. Foreign Affairs Office de Shandong

Telefone: 0531-51778592 / 0531-51778757

Morada: Shandong Provincial Foreign Affairs Service Hall, No.28-1, Qianfoshan West Road, Lixia District, Jinan

15. Foreign Affairs Office de Shaanxi

Telefone: 029-83232980 / 029-82418705

Morada: 3rd floor of Shengchanli Building, No.1 Huanchengdong Road South, Beilin District, Xi'an

16. Foreign Affairs Office de Shanxi

Telefone: 0351-4083617

Morada: 2nd Floor of Service Hall, No. 366 Ying Ze Da Jie, Taiyuan

17. Foreign Affairs Office de Tianjin

Telefone: 022-58785378

Morada: 2nd Floor, Guang Yin Building, YouYi Bei Lu, He Xi District, Tianjin

18. Foreign Affairs Office de Xinjiang

Telefone: 0991-6176788

Morada: No.226, Dong Huan Road, Tianshan District, Urumqi

19. Foreign Affairs Office do Tibete

Telefone: 0891-6328433/ 0891-6335171

Morada: No. 11 Lin Kuo Bei Road, Lasha

20. Foreign Affairs Office de Yunan

Telefone: 0871-64098094

Morada: No. 230 Da Guan Street, Kunming